

گزارش:

چهارمین سمینار آموزگاران فارسی آلمان

شنبه و یکشنبه ۱۵ و ۱۶ اکتبر ۲۰۱۱ مونسستر

سمینار کانون آموزگاران زبان فارسی با خوش آمدگویی به شرکت کنندگان افتتاح گردید. آقای سعید ثمر مسئول مدرسه فارسی مونسستر و انجمن پل که میزبانی سمینار را به عهده داشتند، ضمن خوش آمدگویی به معرفی کوتاهی از انجمن پل پرداختند و درباره ی فعالیتهای این انجمن از جمله برپایی مدرسه فارسی در مونسستر توضیحاتی دادند.

در این رابطه ایشان گفتند: در حال حاضر مدرسه دارای حدوداً هفتاد دانش آموز ایرانی، افغانی و دو ملیتی است که در آن هفت آموزگار ثابت و یک رزرو به کار تدریس و تهیه ی برنامه های هنری و جشن ها اشتغال دارند.

این انجمن توسط اولیای دانش آموزان در سال ۱۹۹۰ شروع به فعالیت کرده است. برای اطلاعات بیشتر به سایت انجمن www.Pollmünster.de مراجعه کنید.

سپس خانم فرشته خاکی مجری برنامه، شرح کوتاهی در مورد چگونگی بوجود آمدن کانون و روند کارها و فعالیتهای آن از سال ۲۰۰۹ دادند. ایشان چندی از اهداف کانون را از برگزاری سمینارها برشمردند از جمله: بهتر کردن کیفیت کار آموزش با فراهم آوردن امکانات بحث و تبادل نظر بین آموزگاران و گذاشتن دوره های تکمیلی و همچنین ایجاد ارتباط بین آموزگاران، دعوت از افراد متخصص در امور تربیتی و روانشناسی برای بالابردن سطح آگاهی آموزگاران.

بخش سخنرانی آموزگاران

در بخش سخنرانی آموزگاران، اولین سخنران خانم نرجس شیخ میری از هانوفر بودند، که ایشان بعد از مقدمه ای در مورد سن یادگیری کودکان برای زبان دوم، گفتند: بنا بر تحقیقات انجام شده اگر این یادگیری از سنین کودکی انجام شود بهتر است و در ضمن یادگیری زبان اول، طبق آمار، به یادگیری و پیشرفت کودکان در زبان دوم کمک می کند. ایشان شرحی نیز درباره ی انواع روش های آموزش زبان دوم دادند. سخنرانی ایشان با پاسخ به پرسش شرکت کنندگان به پایان رسید.

در ادامه ی برنامه، آموزگاران مونسستر از تجارب خود در کلاسهای ناهمگون صحبت کردند. در این بخش آقای شکیبایی پور و خانم ها باقری و هادی پور تجارب و نظرات

خود را با شرکت کنندگان در میان گذاشتند. آقای شکیبایی پور در بیانات خود تاکید داشتند که برای کمک به آموزش و یادگیری زبان مادری در کنار زبانهای دیگر ابتدا باید فرهنگ آگاهی را در انسانها جا انداخت. خانم باقری در این بخش از تجارب خود از کلاس های ناهمگون صحبت کردند. ایشان گفتند: سن شروع کلاس اول مهم است. تدریس در کلاس های چندپایه مشکلات زیادی دارد که صبر و حوصله آموزگار و ارتباط با خانواده و همکاری گرفتن از اولیا در تکالیف خانه را می طلبد. ایشان درباره ی روش های خود در کلاس های ناهمگون نیز مثال هایی آوردند.

خانم مهرناز هادی پور هم چند مورد از روشهای تدریس خود را بیان کردند که یکی از آنها قصه خوانی و روخوانی و فهمیدن و تکرار مجدد قصه بود. این بخش نیز با پرسش و پاسخ به پایان رسید.

برنامه بعدی در این بخش، برنامه ی هنری دانش آموزان بود که توسط دانش آموزان مدرسه فارسی مونستر اجرا شد. آنان با نواختن ساز و خواندن شعرهای دسته جمعی به هنرنمایی پرداختند. این برنامه مورد توجه حاضرین قرار گرفت.

در ادامه ی بخش سخنرانی آموزگاران، آقای اسد سلیمانی آموزگار از کلن در مورد ارتباط صحیح با دانش آموزان با انگیزه جذب آنان به کلاسهای فارسی سخنرانی کردند. ایشان یکی از راه های پیشرفت کارها را آشنایی با سیستم آموزشی کشوری که در آن زندگی می کنیم، دانستند و با نمایش نمونه هایی از مشکلات دانش آموزان در کلاس های فارسی به بحث و بررسی نکات لازم و مهم در رفتار با دانش آموزان در جهت جذب آنان به کلاس های فارسی پرداختند.

پس از استراحت ناهار، خانم افروز آموزنده آموزگار از برلین در مورد چهارچوب دانسته های دانش آموزان برای رفتن به کلاس بالاتر صحبت کردند. ایشان در مورد یادگیری و مهارت های گفتاری و نوشتاری دانش آموزان، در دوره های مختلف آموزشی از کلاس آمادگی تا پایان کلاس ششم نمونه هایی را به نمایش گذاشتند و شرح دادند. به نظر ایشان ایجاد یک چهارچوب به منظور نظم دادن به کار است و نه محدود کردن آن و دلایل آن را برشمردند.

سخنران اصلی

سخنران اصلی برنامه خانم دکتر صفوی از برلین متخصص بیماری های عصبی در کودکان، بودند. سخنرانی ایشان در باره مهاجرت، دو فرهنگی و مشکلات کودکان و نوجوانان در جامعه ی میزبان بود.

ایشان در مقدمه، آماری در مورد خانواده های مهاجر و دلایل مهاجرت و مشکلات آنان بطور کلی نمایش داده و در ادامه به مهاجرت و رابطه آن با آموزش زبان و فرهنگ مادری و ایجاد یک نگرش مثبت به آن در کودکان پرداختند. این سخنرانی بسیار مورد توجه شرکت کنندگان قرار گرفت. و با پاسخ به پرسش های شرکت کنندگان پایان یافت. برای خواندن متن کامل سخنرانی ها به سایت کانون آموزگاران زبان فارسی در آلمان amuzgaran-alman.blogspot.com مراجعه کنید.

متفرقه:

پس از پایان سخنرانی ها برنامه با گفتگو با دانش آموزان نسل دوم از مدرسه مونستر ادامه یافت. دانش آموزان از تجربه های خود در آموزش زبان فارسی و دلایل رفتن به کلاس فارسی مطالبی را عنوان کردند. در این بخش چند دانش آموز نیز متن های کوتاهی را که دلنشین و ساده بود، بسیار روان و زیبا خواندند.

گزارش و ارزیابی کانون:

پس از استراحت کوتاهی، اعضای هیئت اجرایی کانون در رابطه با عملکرد یکساله کانون گزارشی را ارائه دادند. در این بخش آقای زرین بال خبر ثبت کانون آموزگاران را به اطلاع اعضا رساندند. و از روند کار کانون بطور کلی و تنظیم اساسنامه گزارشی دادند و اساسنامه را به زبان فارسی و آلمانی در اختیار اعضا و علاقمندان دیگر قرار دادند. آقای اسد سلیمانی عضو دیگر هیات اجرایی و مسئول سایت کانون در این بخش از گسترش سایت کانون و اینکه بزودی امکاناتی به وجود خواهد آمد تا آموزگاران بتوانند در سایت به بحث و تبادل نظر بپردازند و حتی مشاوره های روانشناسی و تربیتی انجام دهند، اطلاع دادند. در پایان ایشان از آموزگاران خواستند که در صورت تمایل مشخصات مدارس خود را به آدرس ایمیل کانون* فرستاده تا در سایت برای اطلاع خانواده های علاقمند گذاشته شود. در ادامه ی این بخش خانم افروز آموزنده اشاره ای به فعالیت های کانون در سه سال گذشته کردند و در ارزیابی به علاقمندی اعضا به شرکت در سمینارها به عنوان سخنران یا شنونده، دعوت کانون برای برگزاری سمینار در شهرهایشان و افراد زیادی که اعلام آمادگی برای نگارش کتاب های درسی کرده اند، را دلیل بر موفقیت کانون در جلب توجه آموزگاران دانسته و از همکاری اعضا تشکر نمودند. ایشان در انتقاد از کانون به تماس کم کانون با اعضا در فاصله ی بین سمینارها اشاره کردند. و گفتند: هیات اجرایی کوشش خواهد کرد تا این کمبود را برطرف کند.

* kanunamuzegaran@yahoo.de

در پایان این بخش کانون آموزگاران از انجمن پل که میزبانی سمینار را به عهده داشت و مدیر و آموزگاران مدرسه ، هنرمندان بخش هنری و تمام افرادی که در پشت صحنه در برگزاری سمینار مسئولیتهایی را بر عهده داشتند ، سپاس گزاری کرد.

در بخش نظرخواهی آقای پرویزی از مرکز (آ آ آ) به دعوت کانون به معرفی خدماتشان در رابطه به کودکان و نوجوانان با پیش زمینه ی مهاجرت پرداختند. ایشان گفتند: دلیل تشکیل این مرکز آن بوده که در سال ۲۰۰۱ اتحادیه اروپا تلاش کرد تا زبان کشورهای مختلف را در هر کشوری که مهاجرین در آن زندگی می کنند به عنوان زبان مادری جای دهد

و با بررسی هایی به این نتیجه رسیدند که آموزگاران خارجی با تجربه ی مهاجرت بهتر می توانند به این دسته از کودکان و نوجوانان مهاجر کمک کنند. از این رو آموزگاران در سطوح مختلف با پیشینه ی مهاجرت در این پروژه گرد هم آمده و به حمایت از نوجوانان و جوانان خارجی در یافتن مسیر زندگی تحصیلی و شغلی خود در مدارس پرداختند و این شبکه همچنان در حال گسترش است. برای اطلاعات بیشتر در باره ی این کانون میتوانید به سایت آن مراجعه کنید.

www.raa.de

در بخش نظرخواهی از شرکت کنندگان بطور کتبی نظرخواهی شد. و چندی از شرکت کنندگان نیز نظرات و پیشنهادات خود را شفاهی ابراز کردند.

در بخش برنامه هنری و پایانی سمینار خانم کمند هادی پور با صدای زیبایی خود به همراه سه هنرمند دیگر که با نواختن سازهای ایرانی ایشان را همراهی میکردند ، آن شب را با خاطره ای خوش به پایان بردند.

سمینار در ساعت ۱۹،۳۰ دقیقه به پایان رسید.

یکشنبه ۱۶ اکتبر:

دومین روز سمینار با خوش آمدگویی مجدد کانون شروع به کار کرد.

بخش معرفی کتاب

اولین برنامه ی این روز با گفتگوی آموزگاران مدرسه مونستر در موضوع معرفی کتاب های درسی شروع شد. ابتدا خانم کامرانی آموزگار پایه های کلاس اول در رابطه با زبان گفتاری و نوشتاری صحبت هایی کردند و مواد آموزشی و نوع روش های خود را در کلاس اول شرح دادند . ایشان به بررسی کتابهای فارسی اول از نویسندگان و

ناشران مختلف پرداختند و از نقاط ضعف و قوت این کتاب ها صحبت کردند. در بخش پرسش و پاسخ، یکی از همکاران اعتقاد داشتند که در سمینارها، وقتی نیز به کسانی اختصاص داده شود که تجربه تدریس در یک پایه خاص را دارند، تا دیگران بتوانند با روش های مختلف تدریس آشنا شوند.

آموزگاران در این موضوع نیز هم عقیده بودند که کانون خود باید اقدام به تالیف کتاب های درسی برای آموزگاران آلمان کند و در این راستا از همکاری و تجارب همکاران بهره گیری شود. و بسیاری از آموزگاران اعلام آمادگی کردند.

خانم هادی پور سخنان دیگر این بخش گفتند که در مدرسه با استفاده از تجارب همکاران در انتخاب کتاب و کپی های مختلف در کلاسها تدریس کرده و هم چنین معتقدند که کانون باید یک کتابخانه داشته باشد که از کتابهای آموزشی مختلفی تشکیل شده باشد و همه ی اعضا بتوانند در صورت لزوم از آن استفاده کنند.

آقای شکیباپور نیز در این رابطه افزودند: بیاید روشهای مختلف تدریس را بررسی کنیم و با هم روش های کاملتری را ارائه دهیم.

سخنران بعدی خانم پریوش افشاری آموزگار از برمن به بررسی کتابهای فارسی پرداختند. این بررسی شامل کتابهای درسی قبل از سال ۵۷، بعد از سال ۵۷ و کتابهای دهه ۸۰ تا ۹۰ و کتابهایی که در خارج از کشور مناسب با شرایط محیطی تهیه و تدوین شده، از جمله کتاب های چاپ سوئد، تالیف آقای توکلی از انتشارات سام.ایشان در معرفی کتاب ها به بررسی نقاط ضعف و قوت هر کدام پرداختند.

در پرسش و پاسخ از سوی همکاران پیشنهاد ات مختلفی در مورد نگارش کتاب داده شد که قرار شد در شورای کتاب مورد بررسی قرار گیرد.

پس از تنفسی کوتاه از دو تن از اولیای مدرسه مونستر دعوت شد که از تجارب خود صحبت کنند.

در این بخش پدر یکی از دانش آموزان از اهمیتی که خود به آموزش زبان فارسی برای فرزندش میدهد و تاثیر رفتار معلم در علاقمندی بچه ها به مدرسه فارسی سخنانی را بیان کردند. و همچنین مادر یکی از دانش آموزان گفتند که وقتی آموزگاران با روی باز دانش آموزان را بپذیرند و در کلاس از نظرات آنها هم استفاده کنند و به نظرات آنان اهمیت دهند، در علاقمندی بچه ها به زبان فارسی و مدرسه فارسی تاثیر زیادی دارد. همچنین انتظار ما اینست که دانش آموزان در مدارس فارسی با فرهنگ ایران بیشتر آشنا شوند.

. در پایان آقای زرین بال یکی از اعضای هیات اجرایی توضیحاتی در مورد انتقادی که به نام آلمانی کانون شده بود، دادند و به شرکت کنندگان اطمینان دادند که در این مورد در جلسه مجمع عمومی به بحث و بررسی خواهند پرداخت .

آخرین برنامه ی روزیکشنبه شورای نگارش کتاب بود که با شرکت علاقمندان به شرکت در نگارش کتاب تشکیل شد . در این شورا ۱۵ نفر از آموزگاران ، که هرکدام در بخش های تهیه متون / بررسی متن ها از نظر تعلیم و تربیت/طراحی / / خطاطی/تصحیح و بررسی متون آمادگی خود را از پیش اعلام کرده بودند، حضور داشتند. در این بخش نظرات جمع آوری شد و اطلاعاتی در مورد چگونگی روند کار به آموزگاران داده شد. برای اکثریت آموزگاران قرار بر این شد که نگارش کتاب آمادگی و اول به موازات هم و با تقسیم کار و برگزاری جلسات مشورتی در آینده نزدیک شروع شود .

سمینار در ساعت ۱۶,۰۰ به پایان رسید.